

約翰·亞薩拉夫 (John Assaraf)
墨瑞·史密斯 (Murray Smith) 合著
李璞良 譯

——要怎樣才能實現內心渴望的夢想？
——要如何才能從此不再為錢煩惱？
——又要怎麼做，才能過自己想要的生活？

The Answer

每個人都有
成功致富的DNA，
啟動它吧！

Grow Any Business, Achieve Financial Freedom,
and Live an Extraordinary Life

答案 / 約翰·亞薩拉夫 (John Assaraf), 墨瑞·史密斯 (Murray Smith)
合著; 李璞良譯, --初版. --臺北市: 三采文化, 2009.09
面: 公分. --(Trend: 5) 參考書目: 面
譯自: The Answer: Grow Any Business, Achieve Financial Freedom, and
Live an Extraordinary Life

ISBN 978-986-229-138-2

1. 職場成功法

494.35

98011913

Copyright © 2009 SUN COLOR CULTURE PUBLISHING CO., LTD., TAIPEI



TREND 05

答案

原作者	約翰·亞薩拉夫 (John Assaraf) & 墨瑞·史密斯 (Murray Smith)
譯者	李璞良
責任編輯	何玉美
校對	渣渣
封面設計	藍秀婷
排版	晨捷印製股份有限公司
發行人	張輝明
總編輯	曾雅青
發行所	三采文化出版事業有限公司
地址	台北市內湖區瑞光路 513 巷 33 號 8 樓
傳訊	TEL: 8797-1234 FAX: 8797-1688
網址	www.suncolor.com.tw
郵政劃撥	帳號: 14319060
	戶名: 三采文化出版事業有限公司
本版發行	2009年9月30日
定價	NT\$320

The Answer: Grow Any Business, Achieve Financial Freedom, and Live an Extraordinary Life
by John Assaraf and Murray Smith

Copyright © 2008 by Ria Ventures, LLC and Murray Smith

Complex Chinese translation copyright © 2009 by Sun Color Culture Publishing Co., Ltd.

Published by arrangement with Atria Books, an imprint of Simon & Schuster, Inc. through Bardón-Chinese Media Agency

All rights reserved.

●著作權所有，本圖文非經同意不得轉載。如發現書頁有裝訂錯誤或汙損事情，請寄至本公司調換。All rights reserved.

●本書所刊載之商品文字或圖片僅為說明輔助之用，非做為商標之使用，原商品商標之智慧財產權為原權利人所有。

約翰·亞薩拉夫 (John Assaraf)
墨瑞·史密斯 (Murray Smith) 合著
李璞良 譯

——要怎樣才能實現內心渴望的夢想？
——要如何才能從此不再為錢煩惱？
——又要怎麼做，才能過自己想要的生活？

The Answer

每個人都有
成功致富的DNA，
啟動它吧！

Grow Any Business, Achieve Financial Freedom,
and Live an Extraordinary Life

太囂張了！ 為什麼這本書膽敢叫做「答案」？！

圓夢DNA = Dream Big + Neural Power + Action Program
放膽作夢的勇氣 啟動意識的力量 萬人實證的行動方案

二〇〇〇年，本書作者約翰·亞薩拉夫跟家人剛搬進位於聖地牙哥的新家，在整理東西時，他打開一個箱子，那是他的「夢想的箱子」，裡面有個願景板，貼了多年前各種夢想的圖像與文字。他翻出一張豪宅的廣告單，吃了一驚，他都忘記曾經把這個放在板上了！然而，他更驚訝的是，這廣告上的豪宅，怎麼跟現在剛搬進來的這間這麼像？

當你真心渴望某個東西，你已經影響了大腦的運作，就像在Google設定了關鍵字，一個指令後，你的潛意識從此上山下海幫你追尋它，有時甚至連你自己都忘記了，你的潛意識卻還沒放棄。約翰的生命中，便有許多這類別人認為是奇蹟的成就，他的故事也被收錄在《祕密》一書中，給了許多人激勵。

這本書之所以膽敢叫做「答案」，因為約翰後來發現，心想事成，不僅真有其事，而且有科學根據！新一代的腦神經及量子科學研究，已經證實人的「意識」，對「物質」世界有驚人的作用力；所謂的念力、夢想、願望，是「真的可以」影響事情變化的！原來我們的大腦結構，與身體潛能都是設計好等著幫助我們實現夢想的！只是一般人不知道而已！除了告訴讀者，不為人知的意識能量，作者更教導大家如何運用、發動這個大家都忽略的潛能。

本書兩個作者都沒上過大學，他們都運用了「意識」的力量，完成夢想，成功致富。約翰在45歲賺到足以提早退休的財富，莫瑞成功創了十多家公司。他們在書中分享秘訣與步驟，也在現實世界開班授徒，至今已經有數萬人按照《答案》裡的秘訣與步驟追尋個人夢想，許多已經成功地讓收入倍增，實現願望，過著自己內心想要的生活！

suncolor
三采出版集團
Sun Color Publishing Group

建議陳列書區：綜合書區 商業 投資 運勢



9 789862 291382 00320

定價NT\$320
三采書碼 013304005

34003
新華書店
浙江省書價監督檢查分局監制
¥112.00



The
Answer
答案

約翰·亞薩拉夫 (John Assaraf)

墨瑞·史密斯 (Murray Smith)

合著

李璞良 譯



suncolor
三采文化



〔推薦序〕

發現夢想的 DNA

薰衣草森林創辦人

詹慧君
林庭妃

兩個女生的紫色夢想，隨著薰衣草森林不斷成長而受到愈來愈多人注意，許多媒體甚至學術論文報告都以此為研究題材，分析探討我們是如何在短時間內從無到有締造出這個紫色王國的答案。有人歸因於兩個女生的特質，有人認為是遇上難得的時機，彷彿換了時空換了人，這樣的夢想就可能不會實現。

雖然薰衣草森林的成功確有一些天時地利人和的當下條件，不過有更多答案卻是放諸四海皆準的，這些答案可以用來解釋其他所有成功的夢想實踐者。例如樂觀、熱情、有夢想、有實踐力等等，中外古今皆同。中國古人說，青雲有路志為梯，西方諺語說，「Where there's a will, there's a way.」（有志者事竟成），儘管東西方（甚至全世界）的人在生活方式上可能天差地別，卻不妨礙大家分享同樣的成功祕訣。

夢想實際上就是東方所謂的（意）志或者西方的 will，也就是我們的眼界。如

果不對未來看高望遠，不管青雲或前方的路都不會在眼前舒展開來，看不見的地方自然更別指望能到得了了。

不過有夢想只是進入人生競技場的門票而已，有夢想與實踐夢想兩者之間仍有一段間隔，有如一片遼闊的惡水橫阻其中。心須體認，實踐夢想就像是在惡水上搭一座連接兩岸的橋樑。否則心已在夢想的彼岸了，身體卻始終困在此岸做一個等待奇蹟的空想者。

《答案》這本暢銷書受到肯定的原因，不僅在於作者以他的成功經歷鼓勵讀者要有放膽作夢的勇氣（Dream Big），並且提供了經過萬人實證的具體行動方案（Action Program），最可貴的是，書中透露了啟動意識動能（Neural Power）的方法，這方法存在於每個成功的夢想實踐家潛意識之中，對我們來說，是僅能意會卻無法言傳的DNA，而作者明確地將它找出來了，也讓實踐夢想成為一門有具體方法可以操作獲致的顯學。



推薦序

〔推薦序〕

成功的原因，其實有「答案」

陳怡安手工香皂創辦人
陳怡安

記得十五歲參加奧運會那年，出發前，朋友說：「加油！打不到金牌沒關係，我們可以爭銀牌！」。當時的跆拳道由韓國把持，要從地主選手中搶下金牌，大家都認為是不可能的事，但是，小小年紀的我，心中卻有個聲音：「為什麼要爭銀牌，我可以拿第一啊！」，也許是初生之犢不畏虎，但是，我確確實實地以黑馬之姿拿下了金牌，跌破眾人的眼鏡。四年後，我十九歲，為了再次於奧運會中迎戰眾多的強敵，訓練時，我想像我站在比賽場上，觀眾為我加油，我擊敗對手，裁判宣布我的勝利，結果我真的又站上了頒獎台上的最高位置。我以為我的努力，加上天時地利人和，所以我贏了，原來，不僅僅這樣，成功的原因，其實有答案。

五年前，我從運動場上退下來。做手工皂十幾年了，一直想將這樣的好東西推廣出去，因此和姊妹淘自創 AnnChen 陳怡安手工香皂，同時實現小女生開美美的店的夢想，雖然沒有充裕的資金，但理想店面、優質的原料供應商、銷售人員…，

一切如水到渠成，美美的香皂店就這麼開張了。美美的店是開了，但創業實屬不易，經營上時常要面對許多的問題與挑戰，我拿出當運動員時的堅毅，努力地克服一切難題，「To dream, To learn, To love」（夢想，學習，愛），我一直是稟持著這樣的心一步一腳印地往前邁進，儘管事業、家庭兩頭燒，再辛苦仍樂在其中。五年下來，手工皂的推廣做出了許多的成績，兩個可愛寶貝也長得頭好壯壯，心裡的滿足，不可言喻。但是，當我讀到《答案》時，原來，家庭事業兩得意的原因，也有其答案。

我感恩，在我還不知道《答案》前，就已經開始運用它，更感恩，能有機會認識《答案》，讓我了解過去的成功怎麼來，未來的成功該如何創造，我的事業與家庭也將往更美好的方向前進。

祝福你，藉由《答案》，找到成功人生的答案。

答案 The Answer

目錄

推薦序	發現夢想的 DNA／詹慧君、林庭妃	4
推薦序	成功的原因，其實有「答案」／陳怡安	6
作者序	問題	10
第1章	箱子裡：約翰的故事	19
第2章	尋求這世界的運作之道	29
第3章	吸引力的法則	45
第4章	頭腦中的宇宙	65
第5章	如何轉念	89
第6章	你的夢想事業	109
第7章	神經的重新調整程序	151
第8章	有關神經重新調整的常見問題集	201

第9章	重要的事物：墨瑞的故事	223
第10章	願景、聚焦、行動	235
第11章	你的理想顧客	249
第12章	創新你的事業	277
第13章	找出你事業的DNA	307
第14章	打動你的理想顧客	329
第15章	格局要大	355
結論	人生之路	375
謝辭		379
附錄1	顧客調查表	383
附錄2	五個主要產業的共同熱點	390
附錄3	行銷通路、戰略和戰術	400
附錄4	五個主要產業的共同行銷通路和行銷策略	409



〔作者序〕

問題 The Question

先把眼睛閉上片刻，思索一下在獲得非凡成就時，所想像到的最大報償。不管它是令人驚豔的生活型態、夢想的家、財務上的解脫、慈悲的施捨或是慈善工作，也無論這夢想在你看來是什麼樣子，都不妨想像自己正沐浴其中。感謝你私人噴射客機的駕駛，在家人和你共度一次充滿異國風味的假期時，願意額外等待一兩分鐘；進到寬敞又灑滿陽光的新廚房後，興奮地以微顫的雙手撫拭著高雅的櫥具和流理台；無論帳單上的金額大小，都知道自己永遠都有足夠的錢支付時，一種足以快慰生平和感謝上蒼厚愛的感覺便油然而生；抑或你只是貢獻出一個具有歷史意義的小禮物，便接受到國際救援機構的殷切感謝。

噢！這就是夢想，然後獲得了實現。現在再睜開眼睛，你實際的日常生活像是什麼？你所看到的是否只有擔憂、緊張，或充滿不確定？還有，每件事是否都不是自己想要的那樣？如果是的話，那麼這本書就是為你而寫的。

或許你是創業不久的中小企業主，雖然擁有崇高的目標和遠大的夢想，但如今卻似乎坐困愁城而進退維谷。你是否愈來愈辛苦地工作，但實際上卻沒有看到任何

成果？如果是這樣的話，你並不孤單，光是北美地區，像你這樣的中小企業主便超過二千五百萬人，他們絕大多數都和你一樣走入窮途末路。

或者你是一家大型企業的總經理、部門主管或經理，正積極尋求各種方式讓企業從蕭條中破繭而出、讓自己從內部競爭中脫穎而出，或是讓個人所得大幅增加而邁入另一個境界。也或許你是大型企業的執行長或財務長，正希望對公司的未來發揮重大影響力。

有百分之三十七的美國人想要自行創業，但面對冒險時卻猶豫不決，或許，你正是其中的一分子。你一定聽說過，有百分之九十五的新創事業會在五年內關門大吉，而且相信你也不願讓自己也列在這樣的統計數據內。還有，你一定會擔心自己不具備成功的條件、競爭局勢過於嚴峻且風險太高，抑或是在錢都燒光之後，才發現實際狀況遠超過自己的了解。

自行創業、趁著賺大錢時讓人生變得更加美好——藉由行善而豐富人生、榮登《財星雜誌》(Fortune)的封面、讓公司的噴射客機或加長型禮車等著載你去和下一位客戶會面、或是成立一個基金會以善用自己的財富來解決全球的重大問題，甚至在辭世後仍遺愛人間等等，都可能是你的夢想。你一定不希望到最後坐視自己的事業垮台，而讓美夢就此如鏡花水月一般。

人生有夢想也有現實，對無數人而言，這兩者看來似乎始終都無法充分配合。可是，它們卻應該是相輔相成的，同時也一定可以達成此一理想，而這就是我們寫

這本書的原因所在。

二〇〇六年透過《祕密》的影片及書，我們已把「吸引力法則」這套概念推廣給數百萬人。藉由聚焦在心思意念上，我們真的可以築夢踏實，也就是把我們人生中最期盼的那些事物吸引過來，甚至把最瘋狂的夢想轉變成真實，本書作者之一約翰·亞薩拉夫，有幸作為《祕密》中的一位導師。自從該片公開上映起，有許多人曾不斷詢問我們：「從實用及明確的角度來看，我們要如何運用這個概念，以創造出成功的工作和事業生活？」

在過去幾十年間，我們已與數千位企業界人士共事過，因此深知在這句話背後所隱藏的期望、恐懼、抱負以及苦悶。對我們而言，每年所遍及在這片土地上的數百萬樁事業失敗、破產、失業以及未充分就業的悲慘案例，其實都不只是統計數據而已，而是一頁頁有名有姓的人間故事，所牽動的是一張張悲淒的面容、以及一聲聲摧人心肝的吶喊。因此，我們不難聽出來，隱藏在上面那個問題背後的，其實是下面這個更令人省思的問題：

我要怎樣做才能獲致取之不盡的豐饒和富足？

《答案》一書並非出自於擁有傲人學歷的專家（我們兩位作者都不是），或是什麼企業家之後（我們兩位作者也沒有這方面的養成訓練）。我們從未上過大學，

也非腰纏萬貫，更非啣著金湯匙出生，因此無法從父母那兒傳承到任何事業成功的祕訣。事實上，我們皆出身寒微，似乎命中注定要步入窮途末路。

約翰·亞薩拉夫是位中東的移民，居住在加拿大的一處窮鄉僻壤，年幼時代的美好時光大都在與不良少年的廝混中虛擲殆盡。到了高中，他終於從這種毫無方向與目標的人生中找出另一條出路，也就是做個職業運動員，而且錦繡前程似乎就在眼前。無奈造化弄人，一場離奇的车禍讓他職業籃球員的希望就此破滅，原本一片美好的前程也似乎永遠地譜上休止符。

至於另一位作者墨瑞·史密斯自幼便被貼上學習障礙的標籤，在遭到同班同學排擠後，就被安插在一間全是特殊學生的職校，並打算順著這條路走進工廠，以此藍領階級的一生。在踏出校門後，他的第一份工作便是爬到地下一百英尺深的地方清水溝。

然而基於某些原因，我們兩位都找到了自己的成功之路，這到底是如何辦到的？透過不斷地摸索和反覆地試鍊，我們終於在無比決心的支撐下，學到了一些可以協助自己創造事業成就的基本法則，並且逐步去蕪存菁，而雕琢成可以再三發揮作用的一套手法。在過去的三十年間，我們倆都忙著運用本書所提的這套手法，從一無所有開始打造自己的事業，到後來共有十八家企業在我們手中一一出現。從胼手胝足到卓然有成，那種成就感固然令人欣慰，但環顧周遭，卻發現不少人以失敗作收。我們倆所學到的一件事，就是在與他人一起分享成功的喜悅時，那種滋味會

分外的甜美，因此在這兒我們想要與各位一起分享，這一路走來所學到的成功經驗和祕訣——而且和我們分享的人愈多愈好。

這些年來，我倆成了最好的朋友，也攜手打造出若干成功的事業。二〇〇五年，我們在退休後決定復出，把餘生奉獻給全世界所有有抱負的企業，希望能對它們有所助益。

《答案》一書聚攏各式各樣的資源，在研讀本書的過程中，各位可以學習到各種經營之道，從重新指揮腦力的一些簡單手法，以及如何把普遍性的生活法則應用到事業上，一直到根據公司的獨特價值精心製作出一流的行銷訊息，以及組成你自己的智囊團，並展現出和億萬富豪一樣的思維等等，都涵蓋在內。在過程中你會了解到，促使事業營收不斷成長的三大關鍵性問題為何、理想的客戶何在，以及如何以數以百計的可能性中，有效掌握住最具決定性的企業經營活動。當然，這些都是絕對不可疏忽的，否則代價我們負擔不起。

和我們合作以解決問題的委託人不下數千位，至於所目睹到的企業興衰以及商場上的起伏成敗，則更是不計其數。不過，構成這本《答案》所有答案的，卻是從其中脫穎而出的數百次訪談，對象包括科學家、推銷員、商界領袖以及億萬富豪，他們全都提供了本書的關鍵性要素。

物理學上有一套大家所熟知的原理，叫作「海森堡測不準原理」

(Heisenberg's uncertainty Principle)，它教我們認識到，當你改變了看待某些事物的角度時，你所看待的那些事物就真的會做出改變以作為回應。這套理論適用於亞原子粒子 (subatomic particle) 的世界，但對於我們的人生和事業也同樣真確。總之《答案》要向你說明，如何以不同的目光檢視自己的事業，無論是受雇的抑或是自己當老闆，全都一體適用，這樣一來，事業便會朝著自己夢想的方向改變，而且一旦事業有了改變，人生亦隨之改變。

《答案》一書所談的，就是重新取回自己人生與事業的所有權，另外它也在談因果關係的原則是如何在事業裡產生作用，以及又該如何設計並執行你的行動，好讓自己成為「因」，而非只是「果」而已。也就是說我們會向你說明，如何才能在全然澄澈和明確的自我中創造一幅圖像，以從內心深處建立起自己的夢想事業。接下來還要向你說明，如何為了讓營收盡可能成長，而遵循一些已通過層層戰鬥考驗的策略，以真正打造出這個事業。

不管你是單打獨鬥的企業家或是老闆，也無論你是民營事業的專業人才，還是負責某家《財星雜誌》五百大企業旗下某部門的執行主管或經理，更不管你是正打算開始創業，抑或想要成為現有事業中一名無可替代的操盤手，只要打算讓自己享有財務上的自由，並優遊於一個愜意的人生，那麼這本書便是為你而寫的。換句話說，我們想要藉由本書鼓勵各位擁有自己所需的信心、所需的資訊，以及為了建立夢想事業而必須循序漸進的一些步驟。